

APPORTS REPONSES

Objectifs du projet *Who's who ?*:

- Découvrir des éléments linguistiques et culturels apportés par les assistants.
- Croiser les regards sur les langues : comparer, étudier les différentes langues et sonorités.
- Apprendre à repérer, relever des indices, écouter, argumenter...
- Raisonner et utiliser le principe d'élimination.

REPONSE	SLIDES	ASSISTANTS
Ligne 1	4.5	<p>Le visionnage de la vidéo permet d'identifier Dylan.</p> <p style="text-align: center;"><i>Hi, I'm Dylan from Scotland and these are some things we like to eat. Tablet and Shortbread are some of my favourite sweets to have. I like to drink Irn Bru but you can't find it apart in Scotland.</i></p> <p>Salut, je suis Dylan, je viens d'Ecosse et voici certaines des choses que nous aimons manger. <i>Tablet</i> et <i>shortbread</i> font partie de mes friandises préférées. J'aime aussi boire du <i>Irn Bru</i> mais on n'en trouve nulle part sauf en Ecosse.</p>
Ligne 2	6.7	<p>Le visionnage de la vidéo permet d'identifier Rosa.</p> <p style="text-align: center;"><i>Hola, mi nombre es Rosa, yo vengo de Maracaibo, Venezuela. Aquí estoy en las casas del Saladillo que como puedes ver son muy coloridas. Gracias!</i></p> <p>Bonjour, je m'appelle Rosa, je viens de Maracaibo au Venezuela. Sur cette photo, je me trouve dans le quartier des <i>Casas del Saladillo</i> avec ses maisons qui sont très colorées comme vous pouvez voir. Merci !</p>
Ligne 3	8.9	<p>Le visionnage de la vidéo permet d'identifier Laura.</p> <p style="text-align: center;"><i>Hallo! Ich bin Laura. Ich komme aus Deutschland. Mein Lieblingsfach ist Mathe und Französisch. Ich mag lieber Tee als Kaffee trinken und ich mag lieber Katzen als Hunde. Tschüss!</i></p> <p>Salut, je suis Laura. Je viens d'Allemagne. Mes matières préférées sont les maths et le français. Je préfère le thé au café. Je préfère les chats aux chiens. Bye !</p>
Ligne 4	10.11	<p>Le visionnage de la vidéo permet d'identifier Jacob.</p> <p style="text-align: center;"><i>I'm Jacob, I'm from California in the United States and this is our state flower, the Californian poppy. It's like a red poppy but it's orange. Good bye !</i></p>

APPORTS REPONSES

		<p style="text-align: center;">Je m'appelle Jacob, je suis originaire de Californie aux Etats-Unis et ceci est un coquelicot orange, fleur emblématique de notre Etat. C'est comme un coquelicot rouge mais celui-ci est orange. Au revoir !</p>
Ligne 5	12.13	<p>Le visionnage de la vidéo permet d'identifier Rosa qui présente son drapeau</p> <p style="text-align: center;"><i>Hola, mi nombre es Rosa y hoy voy a hablar de la bandera de mi país Venezuela. La bandera tiene cuatro colores, el primero que es el amarillo significa el oro del país, el azul significa el mar. Las estrellas que tenemos uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete y ocho son los ochos estados que firmaron en el acta de independencia. Y el rojo es la sangre derramada por el libertador de mi país y los soldados por la independencia de Venezuela. Gracias!</i></p> <p>Bonjour, je m'appelle Rosa et aujourd'hui je vais vous parler du drapeau de mon pays, le Venezuela. Le drapeau a quatre couleurs. La première c'est le jaune qui fait référence à l'or du pays, la seconde c'est le bleu qui fait référence à la mer. Les étoiles, qui sont au nombre de huit, représentent les provinces qui ont signé l'acte d'indépendance. Et le rouge représente le sang versé par le libérateur et les soldats au moment de la lutte pour l'indépendance. Merci !</p>
Ligne 6	14.15	<p>Le visionnage de la vidéo permet d'identifier Bethan qui nous présente une fête nationale.</p> <p style="text-align: center;"><i>Hello, my name is Bethan. I'm from the United Kingdom and this is one of our holidays. So, you can see here Big Ben in London and what we do is have a nice big Bonfire on the beach. We eat nice food, like hot-dogs. We light sparklers and fireworks. Thank you!</i></p> <p>Bonjour, je m'appelle Bethan. Je viens du Royaume Uni et ceci est une de nos fêtes nationales. Vous pouvez voir Big Ben à Londres et nous célébrons <i>Bonfire night</i> avec un feu d'artifice sur la plage. Nous mangeons de bonnes choses, comme des hot-dogs. Nous allumons des bougies magiques et des feux d'artifice. Merci !</p>
Ligne 7	16.17. 18	<p>La première vidéo (slide 17) permet d'identifier Lene qui parle de son sport préféré. Sur la seconde (slide 18), Nous découvrons aussi Yasmine qui intervient au collège.</p> <p style="text-align: center;"><i>Lene: Hallo, ik ben Lene en ik werk in Halluin op de lagere school. Bonjour, je suis Lene et je travaille à l'école primaire d'Halluin.</i></p>

APPORTS REPONSES

		<p><i>Yasmine: Hallo, ik ben Yasmine. Ik werk ook in Halewijn op de lagere school en ook in het middelbaar.</i></p> <p>Bonjour, je suis Yasmine. Je travaille également à Halluin à l'école primaire mais aussi au collège.</p>
Ligne 8	19.20	<p>La vidéo permet d'identifier Jacob qui nous parle du parc national Joshua Tree.</p> <p><i>Hi, so this is Joshua Tree National Park in the desert, east of Los Angeles. And it has all these weird old trees and old rock formations and it's very cool, it's one of my favourite place.</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Thanks!</i></p> <p>Salut, vous voyez ici le parc national Joshua Tree, dans le désert, à l'est de Los Angeles. On y trouve ces vieux arbres étranges et ces anciennes formations rocheuses, c'est un endroit très chouette, c'est l'un de mes lieux préférés.</p> <p style="text-align: center;">Merci !</p>
Ligne 9	21.22	<p>La vidéo permet d'identifier Fatou qui se présente en anglais puis en wolof.</p> <p><i>Hello, I am Fatou Gaye, Fatou B Gaye from The Gambia, which is in Africa, situated in the west of Africa.</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Thank you!</i></p> <p>Bonjour, je m'appelle Fatou, Fatou B Gaye et je viens de Gambie, un pays africain, situé à l'ouest du continent.</p> <p style="text-align: center;">Merci !</p> <p style="text-align: center;"><i>Assalamu Alaikum!</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Mangi tudu Fatou B Gaye ma jugeh Gambia neeki c sowwu Afrique si wetu Senegal.</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Man nak dama nyow France di jangal xale yi si ecole Française yi li di lakeu Anglais.</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Jërëgen Jëff!</i></p>
Ligne 10	23.24	<p>La vidéo permet d'identifier Dylan qui présente son drapeau.</p> <p><i>Hi, I'm Dylan, I'm from Scotland and this is a kilt and pattern is called tartan. Each family in Scotland has their own kind of tartan. This is my own called the Gordon tartan and we wear the kilt when we go to weddings, or parties or formal events.</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Thank you!</i></p> <p>Bonjour, je suis Dylan, je viens d'Ecosse et ceci est un kilt. Le motif s'appelle le tartan. Chaque famille en Ecosse a son propre tartan.</p> <p>Celui-ci est le mien et s'appelle le tartan Gordon, nous portons le kilt quand nous allons à un mariage, à des fêtes ou à des événements officiels.</p> <p style="text-align: center;">Merci !</p>

APPORTS REPONSES

Ligne 11	25.26	<p>La vidéo permet d'identifier Zita qui présente les photos d'éléments culturels spécifiquement belges.</p> <p style="text-align: center;"><i>Hallo! Ik ben Zita en ik kom uit België. Dit is Kuifje, en dat is een stripfiguur waarvan de tekenaar uit België komt. Dit zijn wafels, een specialiteit uit België. Andere specialiteiten uit België zijn chocolade, en frieten natuurlijk. Dag!</i></p> <p style="text-align: center;">Bonjour! Je suis Zita et je viens de Belgique. Voici Tintin. C'est un personnage de bande dessinée dont l'artiste est d'origine belge. Voici des gaufres, une spécialité de Belgique. D'autres spécialités belges sont le chocolat et les frites bien sûr. Salut !</p>
Ligne 12	27.28	<p>La vidéo permet d'identifier Nadia qui se présente.</p> <p style="text-align: center;"><i>Hi, I'm Nadia ! This is the city that I come from in Canada: Toronto. Toronto has a big tower, called the CN Tower, which stands for Canada National. This is a picture of my province, Ontario, which has a lot of lakes and nature. In Canada, we speak English and French. Thank you!</i></p> <p style="text-align: center;">Bonjour, je m'appelle Nadia! Voici la ville d'où je viens : Toronto au Canada. Toronto possède une grande tour, appelée la CN Tower, CN pour Canada National. Voici une photo de ma province, l'Ontario, où l'on trouve de nombreux lacs et la nature. Au Canada, on parle anglais et français. Merci !</p>
Ligne 13	29.30	<p>La vidéo permet d'identifier Harriet qui présente sa famille.</p> <p style="text-align: center;"><i>This is me when I'm little, little... and this is my dad, yeah? This is my whole family, got my brother, little brother, me ... and my mum and my dad. Me and mum, the same hair, the same hair. This is my family again, we were visiting London, we went to London...</i></p> <p style="text-align: center;">Là c'est moi quand j'étais petite ... et là c'est mon papa. Ici c'est toute ma famille, mon frère, mon petit frère, moi... Et ma maman et mon papa. Ma maman et moi, nous avons les mêmes cheveux. Voici encore ma famille, nous visitons Londres, nous sommes allés à Londres...</p>
Bonus	31.32	<p>Fatou mène l'apprentissage d'une comptine de présentation en wolof.</p>